



主教公署
PAÇO EPISCOPAL

Nº. 3/2017

澳門教區
DIOCESE DE MACAU

教區主教公署秘書長辦公處通告
天主教澳門教區
彌撒獻儀指引

為遵行天主教法典及教廷頒布的現行指引，李斌生主教為澳門教區內的彌撒意向獻儀訂立以下守則：

原則上，舉行每一台彌撒的每一位神父，包括主祭及共祭，都只會接受一個意向的獻儀並為該意向獻祭。但在教友提請意向眾多的堂區，主任司鐸便可以按需要訂明一星期內有兩台公開的彌撒中可以接受集體意向，即神父可以在這些特訂彌撒中為多過一個意向獻祭。

除了集體意向彌撒以外，每位神父於每台彌撒中，都只會為一個意向獻祭。例如：如果只有一位神父主祭，彌撒前便只會讀出一個意向。如果有兩位神父共祭，便可以讀出兩個意向。

堂區每凡收到彌撒意向獻儀後，便會順序分配意向到每天的平日彌撒，或者是集合到已宣布的集體意向彌撒中。

此外，凡希望神父在指定日子，例如在亡者逝世當日或周年，或生日，或結婚周年等等情況舉行彌撒的教友，請親自將意向交給神父，請神父安排。

特此公告

教區秘書長

馬嘉道神父

二零一七年二月七日

Cúria Diocesana

Diocese de Macau

Orientações sobre Estipêndios de Missas

Em conformidade com o Direito Canónico e as orientações da Santa Sé em vigor, o Bispo D. Stephen Lee Bun Sang torna público as seguintes orientações sobre os estipêndios de Missas na Diocese de Macau:

- Segundo o costume aprovado pela Igreja, é lícito a qualquer sacerdote, que celebre ou concelebre a Missa, receber o estipêndio oferecido para que a aplique por determinada intenção. Contudo, quando uma paróquia recebe um grande número de pedidos de intenções de missas, o Pároco pode decidir quando celebrar missas «colectivas» ou «missas plurintencionais». Em qualquer Paróquia, só devem ser celebradas duas Missas «colectivas» por semana. O Pároco tem a responsabilidade de anunciar o dia e a hora de tal celebração e claramente informar os fiéis, que podem livremente consentir juntar as suas ofertas numa única celebração.
- Quando a Paróquia recebe as intenções de missas e os respectivo estipêndios, as intenções serão distribuídas nas missas diárias de acordo com a ordem em que foram recebidas, ou juntá-las na celebração das missas «colectivas» com o consentimento dos ofertantes.
- Se os fiéis quiserem que a missa seja celebrada numa data particular, por exemplo, no aniversário de um defunto, um aniversário natalício ou de matrimónio..., o estipêndio deve ser entregue directamente ao sacerdote para combinar a celebração.

Paço Episcopal em Macau aos 7 de Fevereiro de 2017

Pe. Manuel Machado, MCCJ

Chanceler



主教公署
PAÇO EPISCOPAL

Nº. 3/2017

澳門教區
DIOCESE DE MACAU

Chancery Notice
Catholic Diocese of Macau
Guidelines on Mass Offerings

In order to comply with Canon Law, and the existing guidelines issued by the Holy See, Bishop Stephen Lee Bun Sang makes public the following guidelines for Mass' intentions in the Diocese of Macau:

- In principle, every priest who celebrates mass, receives only one stipend for one specific intention, and he has to offer the mass for this intention. However, when parishes have a large number of mass intentions, the parish priest can decide when to celebrate masses according to a “collective intention”. There can be two masses within a week for “collective intentions”, which also means the priest can offer more than one intention in these prescribed masses.
- Apart from the mass of “collective intentions”, every priest can only offer one intention in every single mass. For example, if there is only one celebrant, a particular intention will be read before the mass starts; if there are two priests concelebrating the mass, two intentions can be read.
- Once the parish receives the mass intentions and offerings, the intentions will be distributed to daily masses according to the order received, or join them in the announced mass of “collective intentions” with the consent of the faithful.
- Moreover, for the faithful who hope the priest can celebrate mass on a specific date, for example: on the anniversary of the deceased, or birthday, or the wedding anniversary..., please personally give the intention to the priest for further arrangement.

Given at the Chancery Office on 7 February 2017.

Fr. Manuel Machado, MCCJ
Chancellor